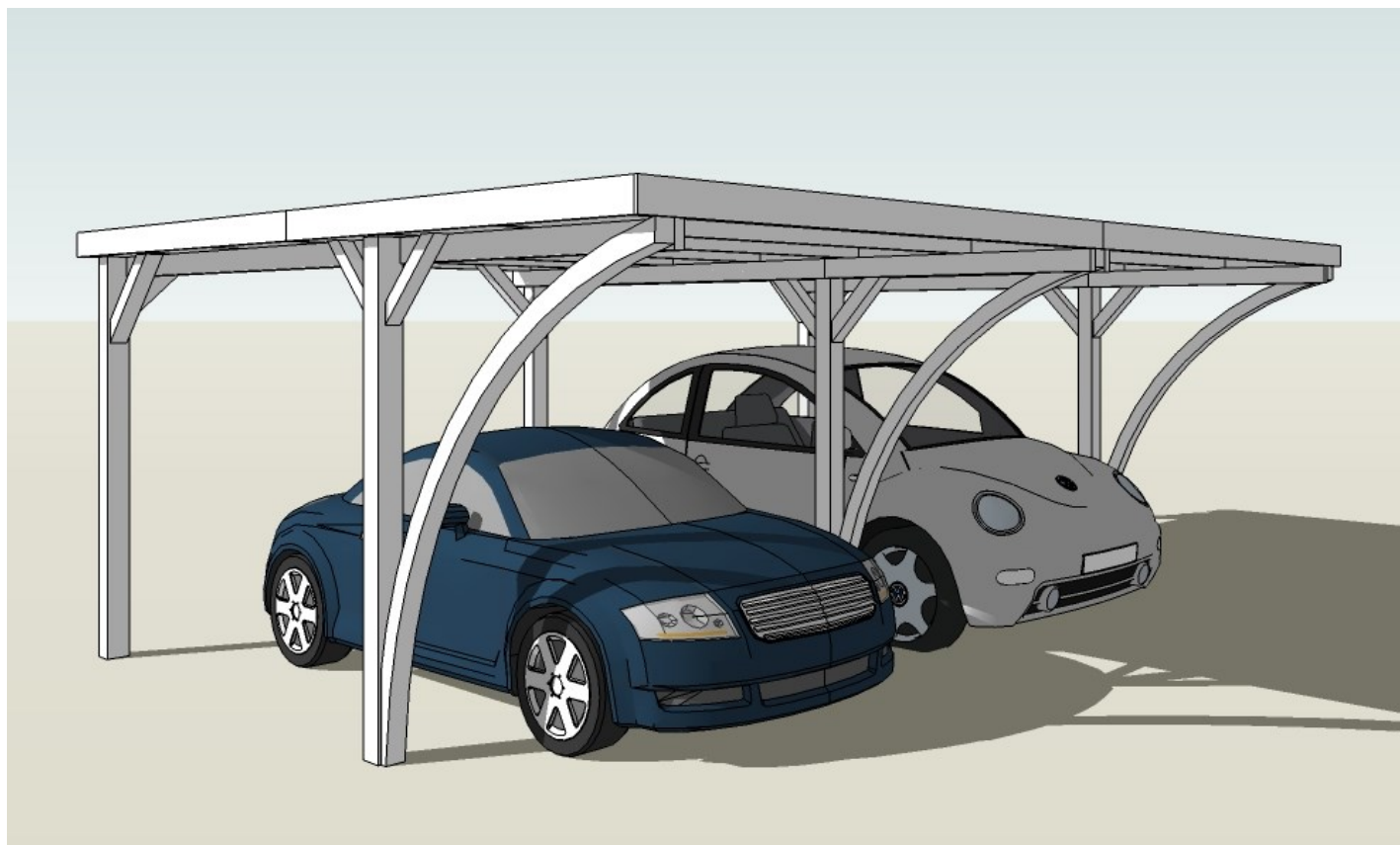


MONTAGE INSTRUCTIES VOOR CARPORT CAPRI CPCAP



GARDENAS

TIMBER GARDEN CONSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR CARPORT CAPRI CPCAP

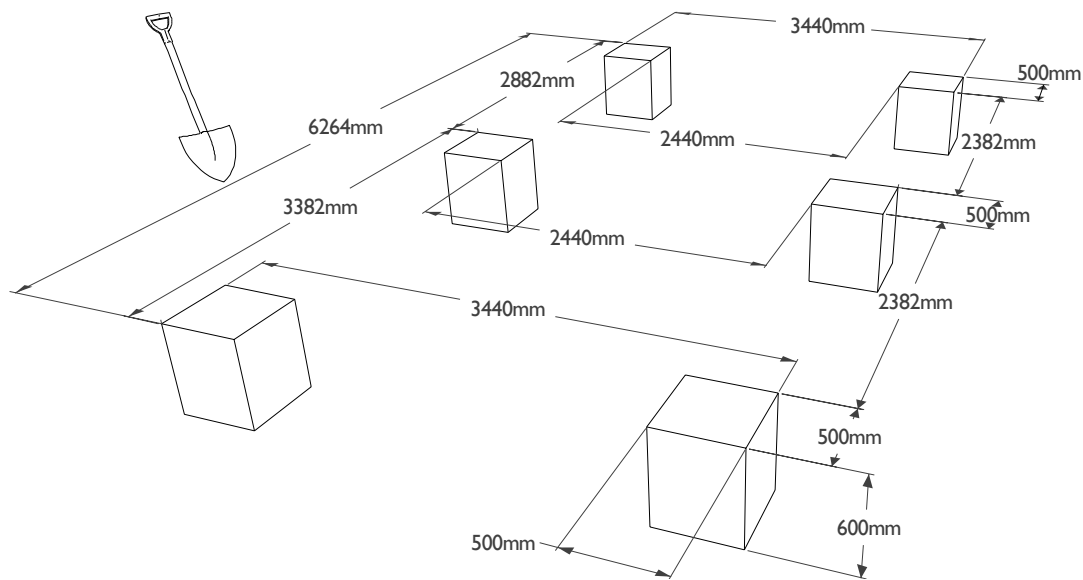
Onderdelenlijst Carport / Liste d'inventaire Carport

Type		CPCAP
Zijpaal 1 inkeping / Poteau de côté 1 encoche 120x120x2900 mm		4
Middenpaal 2 inkepingen / Poteau du milieu 2 encoches 120x120x2900 mm		2
Lijmboog / Arc collé 90x90		3
Verstekversteving / Renfort Oblique		13
Dwarsligger / Traverse 34x115x3000mm		14
Langsligger / Poutre 44x115x1960 mm		4
Langsligger / Poutre 44x115x3160 mm		4
Zihsierlat / Latte de finition latérale 19x140x2500 mm		4
Frontale sierlat / Latte décorative frontale 19x140x3035 mm		2
Dakplaten polyester / Panneaux de toit en fibre de verre		12 x 255cm
L-ijzer / profil L en fer	(LF)	28
Nagels met dop / Clous avec bout plastifié	(CP)	154
Houtdraadschroeven en rondellen / Tirefonds et rondelles 8x100	(T8 / 100)	29
Houtdraadschroeven en rondellen / Tirefonds et rondelles 8x80	(T8 / 80)	13
Houtdraadschroeven en rondellen / Tirefonds et rondelles 10x120	(T10 / 120)	6
Bouten, Moeren en Carrosserieringen / Boulons, écrous et rondelles 10x185	(B10 / 185)	2
Bouten, Moeren en Carrosserieringen / Boulons, écrous et rondelles 10x140	(B10 / 140)	4
Vijls / Vis 50	(V50)	84
Vijls / Vis 40	(V40)	40
Vijls / Vis 30	(V30)	84

NL: Nadat u een controle heeft uitgevoerd a.d.h.v. de bijhorende onderdelenlijst kan U beginnen met monteren. Wat heeft u nodig? Een gradenboog,, een schroevendraaier (bij voorkeur op batterijen of elektriciteit), 2 trapladders, een rubber hamer, een boor, een set Engelse sleutels, siliconen. U dient met minstens 3 volwassen personen te zijn voor de montage. Hou kinderen uit de buurt tijdens de montage.

FR: Après avoir contrôlé la liste d'inventaire détaillée, vous pouvez commencer à monter. Vous avez besoin d'un rapporteur, un tournevis (de préférence à batteries ou électrique), 2 échelles, un marteau en caoutchouc, une foreuse, un ensemble de clés plates, un mastic silicone. Vous devez être à 3 adultes pour le montage. Tenez les enfants à l'écart durant le montage.

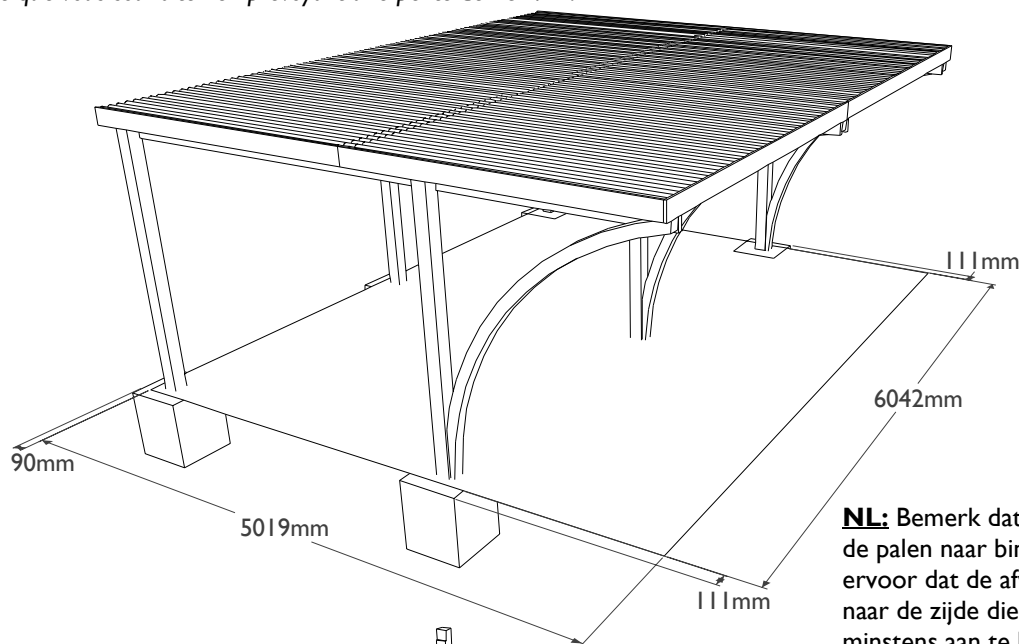
I.



NL: Volg de maatindicaties op het bijgevoegd plan om uw palen in de grond te betonneren.. Zorg ervoor dat alle palen onderling mooi uitgelijnd en verticaal staan. Gebruik goede beton, met keien. Laat U adviseren door een deskundige ter zake. Wapen uw beton. Maak putten van 50x50x60 cm. (breedte/lengte/diepte).

FR: Suivez les mesures du plan ci-joint pour bétonner vos poteaux dans le sol. Prenez bien soin que les poteaux soient bien alignés entre eux et parfaitement verticaux.

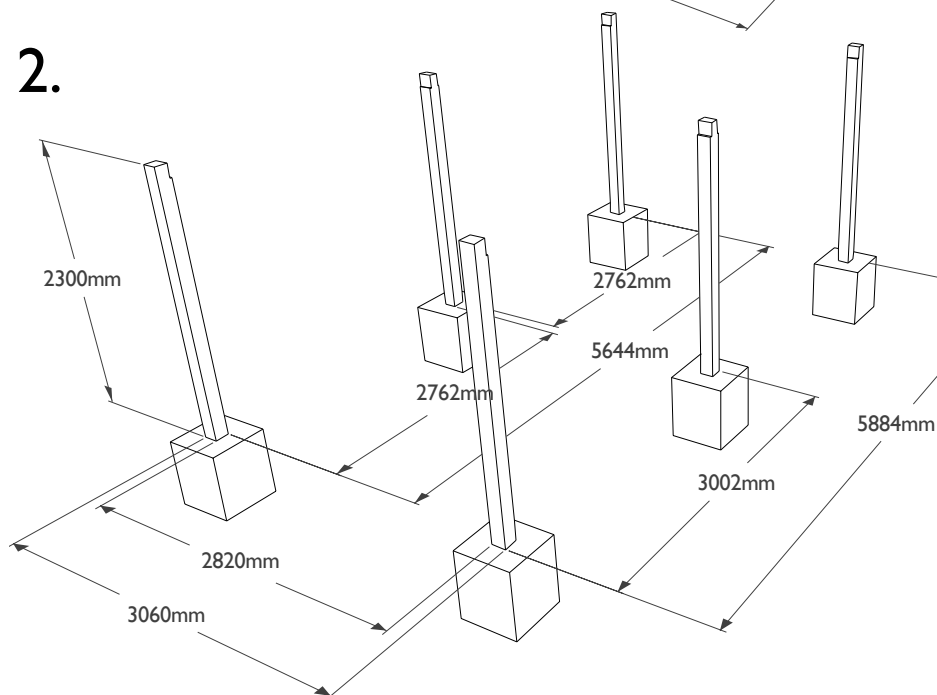
Utilisez du béton armé avec des cailloux. Faites vous conseiller par un spécialiste. Faites des puits de 50x50x60cm. Veillez à ce que l'eau de pluie s'écoule du côté que vous souhaitez en prévoyant une pente de 1cm/m .



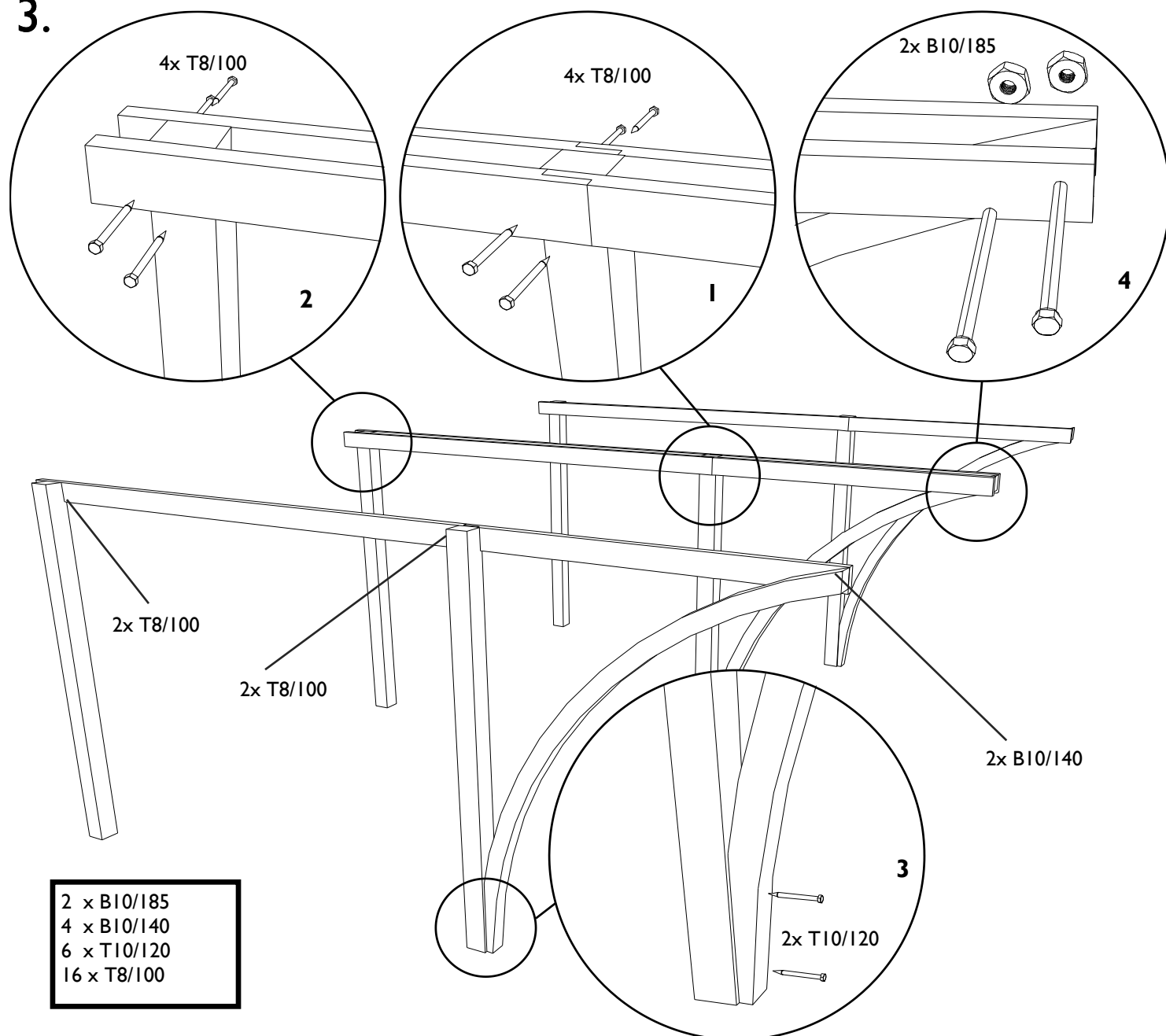
NL: Bemerkt dat de inkepingen bovenaan de palen naar binnen gericht zijn. Zorg ervoor dat de afwatering kan gebeuren naar de zijde die U wenst (helling 1 cm/m is minstens aan te bevelen). Gebruik hulpstukken om de palen op hun plaats te houden bij het storten van het beton. Controleer na het storten of alle palen nog steeds correct opgesteld zijn en pas aan indien nodig. Geef uw beton de tijd om te drogen vooraleer U verder werkt.

FR: Remarquez que les encoches en haut des poteaux sont dirigées vers l'intérieur du carport. Veillez à ce que l'eau du toit puisse s'écouler vers la direction souhaitée (il est recommandée de prévoir une pente minimum de 1cm par mètre. Vous pouvez toujours corriger un peu lors du montage des poutres). Utilisez des renforts temporaires pour maintenir les poteaux lorsque vous versez le béton. Après avoir coulé le béton, vérifiez soigneusement que tous les poteaux aient gardé leurs positions correctes. Dans le cas contraire, vous devez réajuster les poteaux. Donnez le temps nécessaire au béton pour sécher avant de continuer le montage.

2.



3.



NL: De langsliggers komen bovenop de palen in de inkeping. De langsliggers bestaan uit 2 delen die met elkaar verbonden worden bovenop de voorste paal (detail 1). In het midden wordt er een langsligger langs beide zijden van de paal gemonteerd. Gebruik de houtdraadbouten om de beide delen telkens aan de paal vast te maken. Bij gebruik van houtdraadbouten steeds eerst voorboren met een boor waarvan de diameter licht kleiner is dan de houtdraadbout.

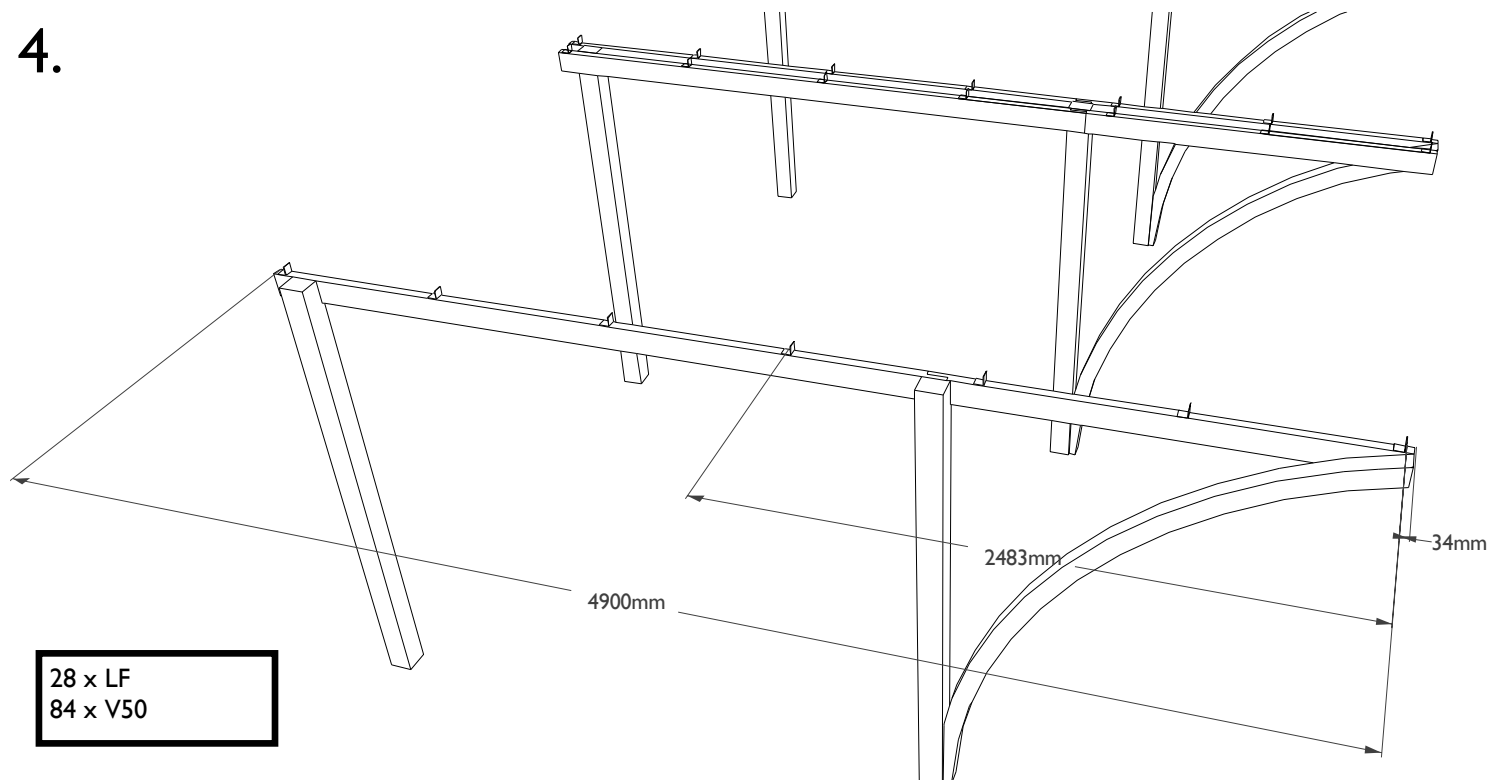
Achteraan steken de langsliggers 10cm uit (detail 2). Gebruik opnieuw 2 houtdraadbouten om de langsligger vast te maken aan de paal. Maak de lijumboog onderaan vast aan de paal met houtdraadbouten (detail 3) en bovenaan met bouten, moeren en carrossereringen door de voorgeboorde gaten (detail 4). Het afgevlakte deel van de lijumboog komt dus onderaan tegen paal.

FR: Les poutres sont fixées contre les poteaux dans les encoches prévues; Les poutres se raccordent au milieu du poteau d'avant comme indiqué sur le dessin 1. Utilisez les tirefonds pour fixer les deux parties sur le poteau à chaque fois. Sur les poteaux du milieu une poutre vient de chaque coté. Avant d'appliquer les tirefonds, toujours pré-percer avec une mèche légèrement plus petite que le diamètre du tirefond.

A l'arrière les poutres dépassent de 10cm (dessin 2) De nouveau, utilisez 2 tirefonds pour la fixation au poteau.

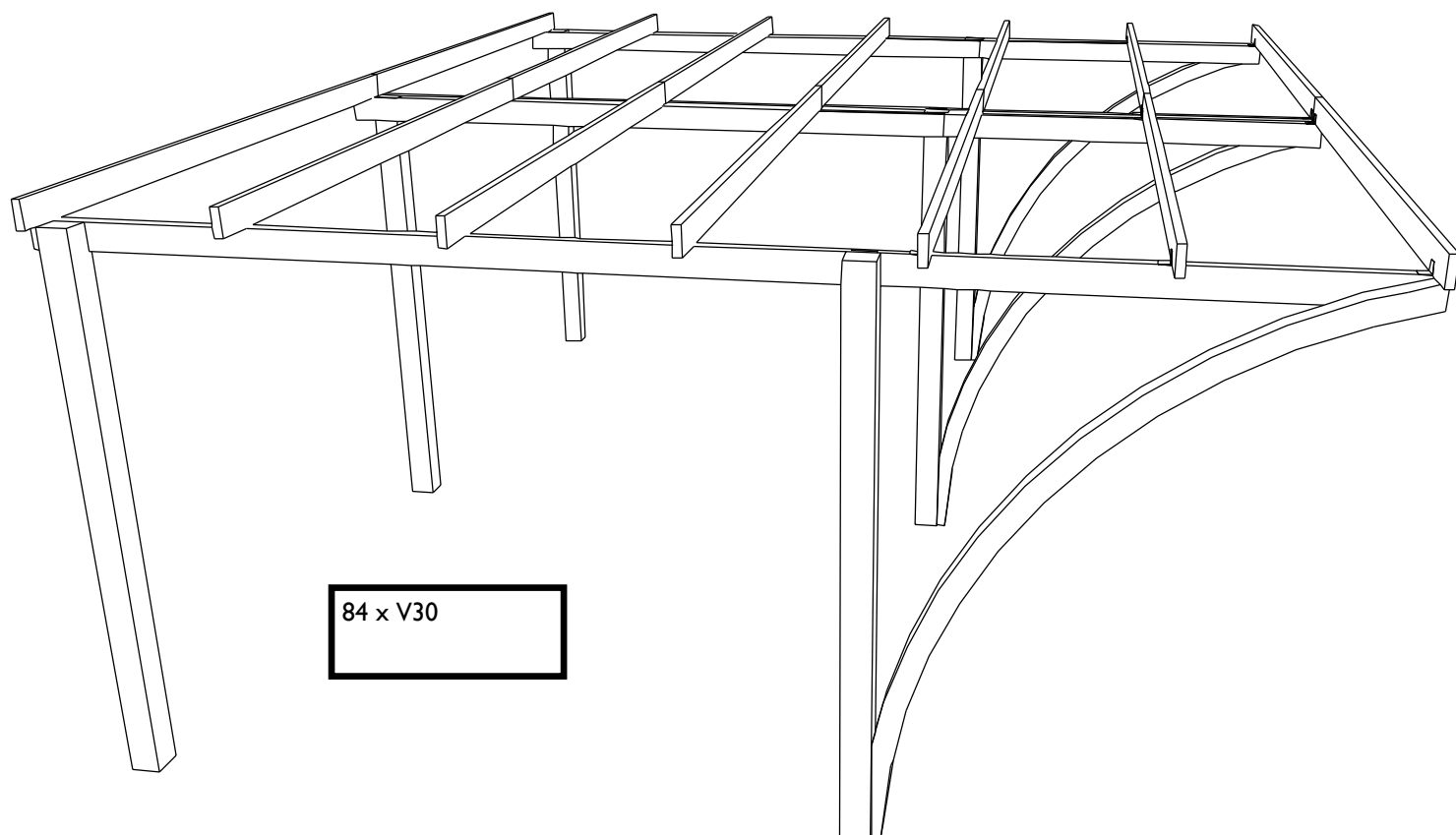
En bas, les arcs collés se fixent aux poteaux avec des tirefonds (dessin 3). En haut servez vous des boulons, écrous et rondelles à travers les trous préforés (dessin 4). La partie plate de l'arc vient donc contre le poteau en bas.

4.

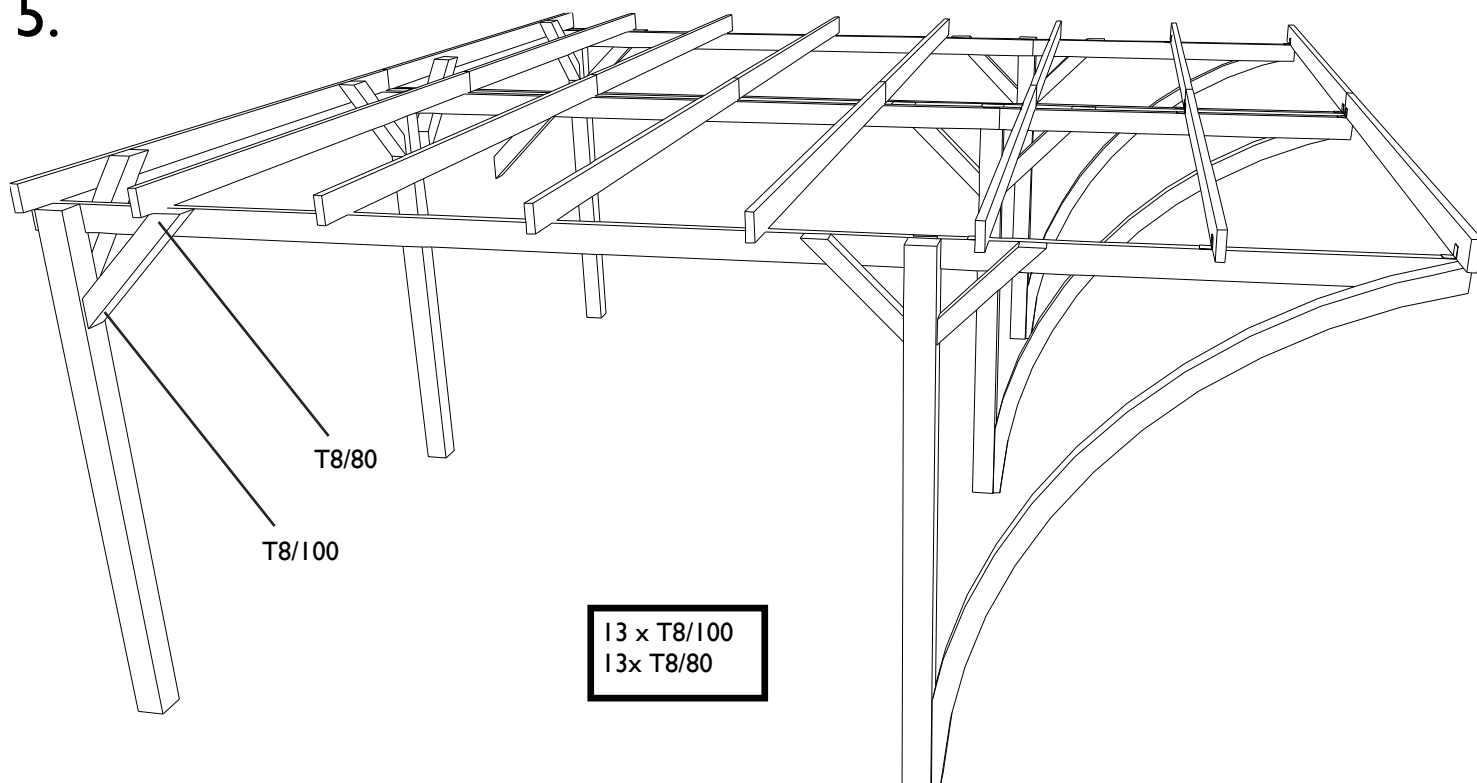


NL: Plaats de dwarsliggers volgens de tekening. Verdeel het aantal geleverde liggers evenredig over de volledige lengte, plaats de voorste, middelste en achterste dwarsligger zoals is aangegeven op de tekening. Gebruik de meegeleverde metalen hoekprofielen om de dwarsliggers vast te zetten op de langsliggers met telkens 3 vijzen V50 per L-ijzer. Gebruik telkens 3 vijzen V30 per L-ijzer om deze te verbinden met de dwarsliggers.

FR: Placez les traverses suivant le dessin. Répartissez le nombre de traverses dans la longueur totale, après avoir monté les traverses avant, au milieu et à l'arrière et ce comme indiqué sur le dessin. Utilisez les équerres en métal et 3 vis V50 par équerre pour les fixer aux poutres. Servez-vous de 3 vis V30 par équerre pour fixer les traverses aux équerres.



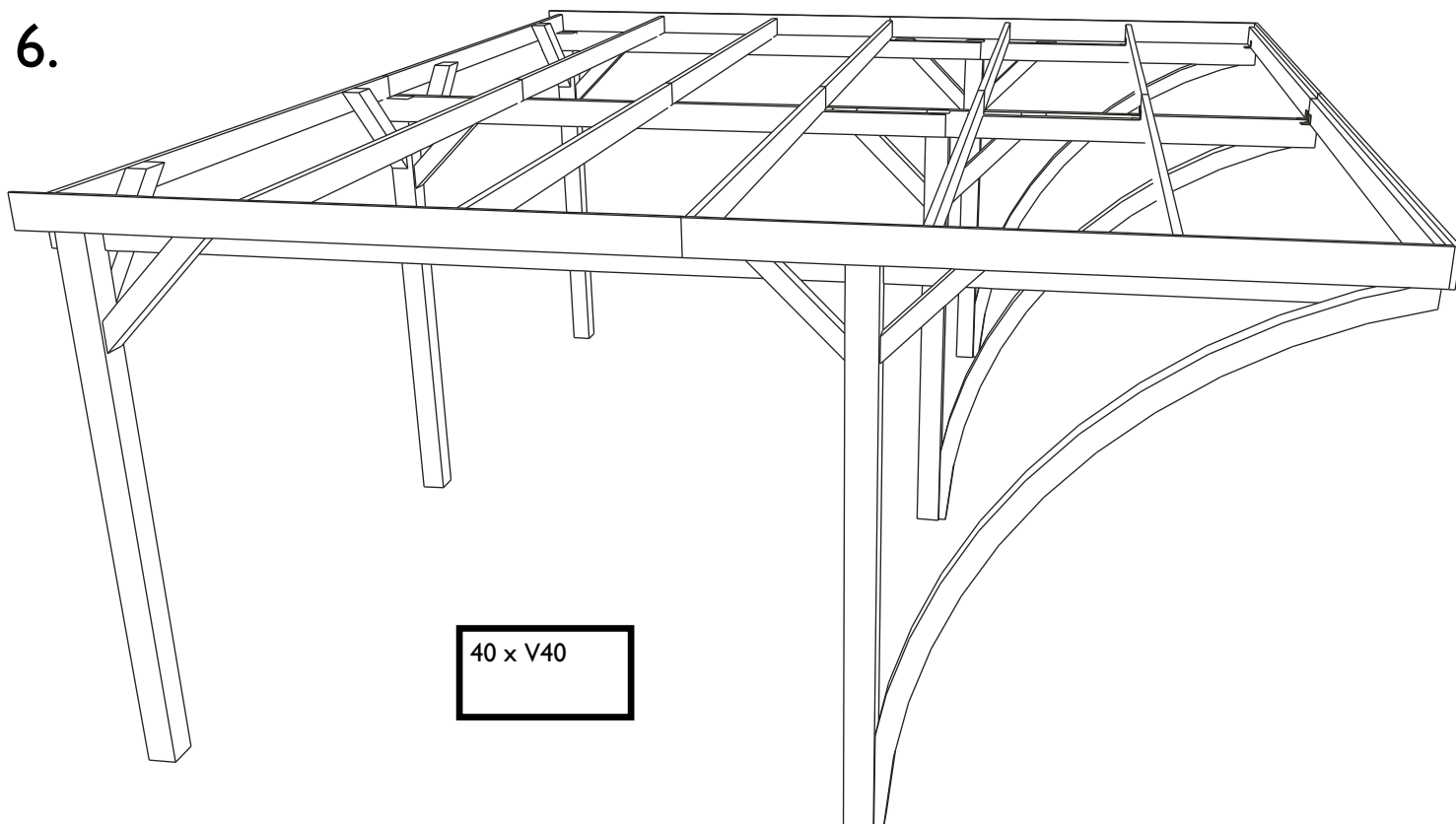
5.



NL: Monteer de verstekverstevingen zoals aangegeven op de figuur met houtdraadbouten. Vijt door de verstekversteving in de dwarsligger of langsligger. Onderaan vijst U door de verstekversteving in de paal. Bij gebruik van houtdraadbouten steeds eerst voorboren met een boor waarvan de diameter licht kleiner is dan de houtdraadbout.

FR: Montez les renforts obliques comme indiqué dans le dessin avec les tirefonds. Vissez à travers les renforts obliques dans les traverses ou poutres. En bas, vissez à travers le renfort oblique dans le poteau. Avant d'appliquer les tirefonds, toujours pré-percer avec une mèche légèrement plus petite que le diamètre du tirefond

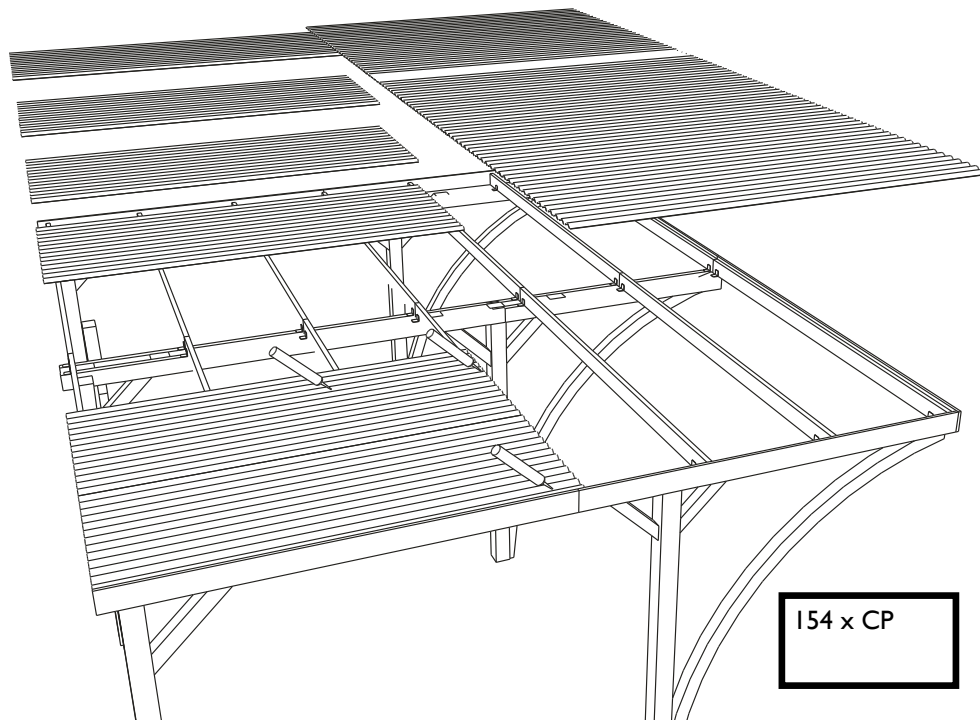
6.



NL: Volg de tekening in bijlage. Bevestig de sierlatten op de dwarsliggers zodanig dat de dakbedekking onder de bovenkant van de sierlatten komt te liggen (zie figuur). De frontale sierlatten komen voor de laterale sierlatten. Maak gebruik van de vijzen V40

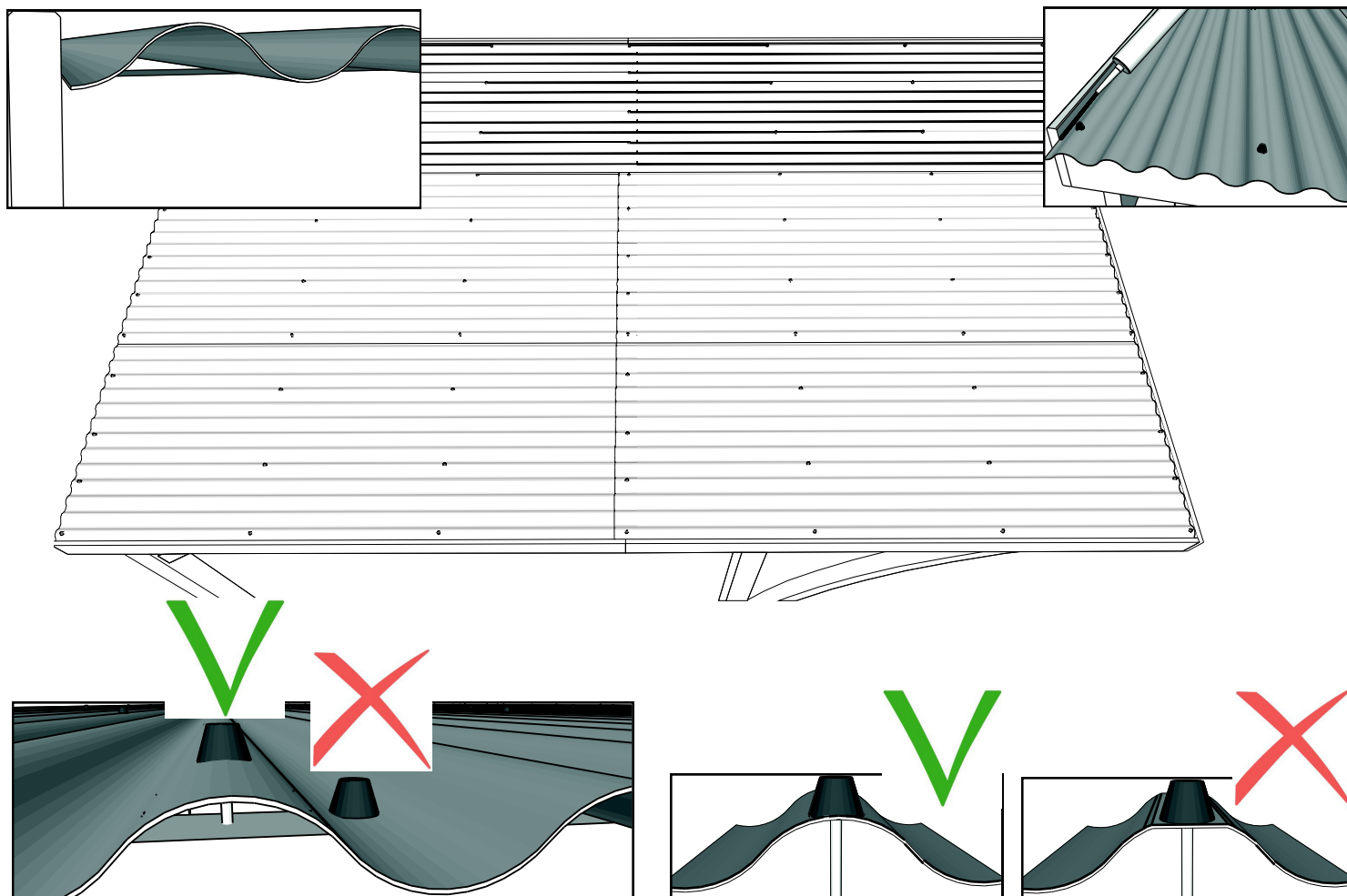
FR: Conformément au dessin ci à côté, fixez les lattes sur les traverses de manière que la toiture soit cachée par les lattes de décoration (voir dessin). Placez les lattes de décoration frontales avant les lattes de décoration latérales. Servez vous des vis V40

7.



NL: Verdeel de golfplaten over het dak. Zorg ervoor dat ze overlappen. Breng tussen elke overlapping van de golfplaatjes steeds siliconen aan (niet meegeleverd). Maak gebruik van de bijgeleverde nagels met dop. Indien U monteert bij koud weer boort U best eerst een klein gaatje in de golfplaat. Nagel op de top van golf, anders riskeert U vochtinfiltratie te creëren! Laat de dop van de nagel aansluiten met de golf van de plaat, zonder daarbij de plaat te deuken. Vernagel op elke overlapping t.h.v. een dwarsligger en langs de buitenzijdes. Daarna resterende nagels symmetrisch verdelen over het dakoppervlak.

FR: Placez les plaques ondulées sur le toit. Appliquez du silicone (non inclus) entre les plaques à l'endroit où elles se chevauchent. Commencez avec les plaques côté arrière du carport et finissez avec les plaques à l'avant en chevauchant celles posées à l'arrière. Employez les clous fournis avec leur bout plastifié. Si vous faites le montage par temps froid, percez d'abord un petit trou dans la plaque ondulée. Clouez à travers le sommet de « l'onde », sinon vous risquez d'avoir des infiltrations d'humidité. Attention à ne pas abîmer les plaques en fixant les clous. Clouez la toiture sur les traverses; un clou à chaque endroit où les plaques se chevauchent sur une traverse et aux extrémités. Répartissez symétriquement les clous restants sur l'ensemble du toit.



NL: GARANTIE

Het product is vervaardigd uit hout, een natuurproduct dat gezien zijn opstelling buiten steeds zal blijven 'leven' en dus een blijvende aandacht vereist. De montage, de behandeling en de verankering zal door of in opdracht van de klant uitgevoerd worden. Gardenas is dus verantwoordelijk voor en geeft garantie op het product en de onderdelen zelf, niet op de gevolgen van een foutieve montage, ontbrekende of ontoereikende verankering of verkeerd of ontoereikend onderhoud.

Hoe lang?

Behalve anders vermeld biedt Gardenas 5 jaar garantie op zijn producten. Op beslagonderdelen en roofing geldt 2 jaar garantie. Voor producten die gedrukimpregneerd verkocht worden geldt een verhoogde garantie tegen rot en schimmel en aantasting door insecten van de houten onderdelen van 10 jaar. De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop.

Wat valt onder de garantie?

- Het structurele concept van het product voor een veilig en normaal eigenlijk gebruik.
- De correctheid van de onderdelen in aantallen en vorm bij levering. Eventuele afwijkingen moeten ten laatste 14 dagen na levering gemeld worden.
- De garantie beperkt zich tot het vervangen van defecte, aangetaste of onbruikbare onderdelen.

Wat valt niet onder de garantie?

- Kosten van (her-)installatie, productie, montage, behandeling.
- Onderdelen die niet meer in hun oorspronkelijke staat zijn.
- Defecte onderdelen die toch geïnstalleerd werden.
- Kleine afwijkingen van het natuurlijk materiaal, al dan niet gespecificeerd in de handleiding, die de stabiliteit en verwachte levensduur van het product niet in het gedrang brengen (bv kwasten, scheuren, verkleuring, lichte vervormingen die monteerbaar zijn en na montage geen invloed zullen hebben of na montage onzichtbaar zullen zijn, ...).
- Schade, vervormingen of gebreken als gevolg van het niet strikt opvolgen van adviezen en instructies uit de handleiding van het product en/of het verkeerd of nonchalant gebruik van het product alsook schade veroorzaakt door een slechte fundering.
- Schade en degradatie en de gevolgen ervan door ontoereikende behandeling van het product.
- Schade veroorzaakt tijdens het transport en de opslag al dan niet door extreme vochtigheid, indien transport en opslag niet onder beheer van Gardenas uitgevoerd werden.
- Schade veroorzaakt door derden, dieren, insecten (behalve indien product gedrukimpregneerd geleverd werd) en termieten.
- Natuurlijk veroudering of verkleuring van het product.
- Schade veroorzaakt door een dakbelasting (bv sneeuw) van meer dan 50 kg/m².
- Rechtstreekse - of onrechtstreekse schade aan artikelen en materialen opgeslagen in of onder het product.
- Gevolgen van overmacht : storm, natuurrampen, overstromingen, vandalisme,

Onderdelen beschikbaarheid en levering

Gardenas garandeert de beschikbaarheid van alle onderdelen of van een valabel alternatief van elk onderdeel tot 5 jaar na aankoop van het product onafgezien van het feit of het onderdeel nog onder garantie valt of niet.

Gardenas stelt alles in het werk om eventuele vervangementen zo snel als redelijk mogelijk ter beschikking te stellen. Gardenas zal de stukken op dezelfde manier en op dezelfde plaats leveren als waar zij het originele product leverde.

FR: GARANTIE

Le produit est réalisée en bois, un matériau naturel qui - vue son installation dehors - continuera à vivre, à travailler et qui nécessitera donc une attention particulière et permanente. Le montage, traitement et ancrage sera fait par ou pour le compte du client. Gardenas est responsable et offre garantie pour le produit et ses pièces détachées mêmes, elle n'en est pas pour les conséquences d'un montage et/ou traitement non conforme ou pour ceux d'un ancrage inapproprié ou insuffisant.

Durée

Sauf stipulé contrairement, Gardenas offre 5 ans de garantie sur ces produits. Pour les éléments de quincaillerie et pour le roofing la garantie est limitée à 2 ans. Pour les produits qui sont vendus imprégné sous pression, la durée de garantie est élevé à 10 ans pour la pourriture, moisissure et attaques par insectes des éléments en bois.

Couvert par la garantie

- Le concept structurel du produit pour une utilisation sûre et normale.
- L'exactitude des pièces en nombre et en forme à la livraison. Tout écart doit être signalé au plus tard 14 jours après la livraison.
- La garantie est limitée au remplacement des pièces défectueuses, dégradées ou inutilisables.

Exclus de la garantie

- Coûts de (ré-)installation, production, assemblage, traitement
- Pièces qui ne sont plus dans leur état d'origine.
- Pièces défectueuses qui ont quand même été installées.
- De petits anomalies du matériau naturel, qu'ils soient spécifiés dans les instructions de montage ou non, qui ne mettent pas en danger la stabilité et la durée de vie prévue du produit (par exemple, nœuds, fissures, décoloration, légères déformations qui peuvent être montées et seront invisible après le montage, ...)
- Dégâts, déformations ou défauts résultant du non-respect des conseils et instructions du manuel d'installation du produit et / ou d'une utilisation incorrecte ou nonchalante du produit ainsi que des dommages causés par une mauvaise fondation.
- Dégâts et dégradations et leurs conséquences dus à un traitement inapproprié du produit.
- Les dégâts causés pendant le transport et le stockage, qu'ils soient ou non dus à une humidité extrême, si le transport et le stockage n'ont pas été effectués sous la gestion de Gardenas.
- Dégâts causés par des tiers, des animaux, des insectes (sauf si traité en autoclave) et des termites.
- Vieillessement naturel ou décoloration du produit.
- Dégâts causés par une charge de toit (par exemple la neige) supérieure à 50 kg / m²
- Dégâts directs ou indirects aux articles et matériaux stockés dans ou sous le produit.
- Conséquences de la force majeure: tempête, catastrophes naturelles, inondations, vandalisme, ...

Disponibilité et livraison des pièces

Gardenas garantit la disponibilité de toutes les pièces ou d'une alternative valable pour chaque pièce jusqu'à 5 ans après l'achat du produit, que la pièce soit toujours sous garantie ou non.

Gardenas met tout en œuvre pour rendre les éléments de remplacement disponibles dans les meilleurs délais. Elle livrera les pièces de la même manière et au même endroit que celui où elle a livré le produit d'origine

